

# GAZETA MŁYNNARSKA.

## CZASOPISMO

poświęcone interesom młynarstwa i handlowi zbożowemu.

Wychodzi raz na miesiąc.

Ogłoszenia oblicza się najtaniej

REDAKCJA I ADMINISTRACJA  
W KRAKOWIE  
ulica Grodzka — Nr. 59.

Rękopisów nie zwraca się.

Cena pojedynczego egzemplarza 20 centów.

### Od wydawnictwa.

Upraszamy Szanownych odbiorców o łaskawe rozpowszechnianie naszego pisma

Przedpłata wynosi:

w miejscu:

Rocznie z przesyłką do domu . . . 1 złr.

Z przysyłką i na prowincyi:

Rocznie . . . 1 złr.

Pieniądze najdogodniej przysyłać przekazem pocztowym wprost bez pośrednictwa, pod adresem: „Administracja Gazety Młynarskiej“, Kraków.

W Warszawie przyjmuje przedpłatę, która wynosi rocznie 1 Rs., p. Franciszek Schmelcer, przy ulicy Twardej Nr. 6-ty — i księgarnia Gebetnera i spółki.

Administracja „Gazety Młynarskiej“

### Targi zbożowe z początkiem r. 1889.

Z końcem roku ubiegłego i z początkiem bieżącego roku na światowym targu pszenicy był stan spokojny niechwiejny. Przeważna ilość sprawozdań odpowiada kilkakrotnie na tem miejscu ogłoszonym poglądom. Wielki deficyt zbiorów jest niezawodny i będzie musiał być pokryty. Od rozpoczęcia nowej kampanii do końca grudnia z. r., t. j. w przeciągu czasu około pięciu miesięcy złożyły się na to w milionach hektolitrów.

	1888	1887	1886
Atlantyckie porty . . . . .	8,080	15,840	15,340
Sprzymierzone porty . . . . .	5,500	2,930	4,975
Indye . . . . .	3,730	1,760	5,365
Rosya . . . . .	15,230	15,370	7,690
Austro-Węgry . . . . .	4,350	2,320	2,180
Razem . . . . .	35,880	38,220	35,550

Z tego wynika, że dowóz w bieżącej kampanii o jakie 2 1/2 miliona hektolitrów był mniejszy aniżeli w 1887 i prawie zupełnie równy jest dowozowi z roku 1888. Dotychczas jeszcze wcale nie zaprzeczono rzeczywistej wydajności zbiorów z roku 1888 i dlatego musimy przyjąć za pewne, że do pokrycia koniecznej potrzeby ogółem z jakie 124 milionów hektolitrów będzie niezbędnych, które się rozdzielają na jakie siedm miesięcy. Z tego oczywiście nie należy wnioskować, że obecnie musi jeszcze przybyć do Europy 88 milionów hektolitrów, gdyż się pokazało, że dawniejsze zapasy znacznie więcej wynosiły, aniżeli przypuszczono z początkiem nowej kampanii — w każdym jednak razie nie będzie można

zrzec się w zupełności dowozu amerykańskiego z portów atlantyckich i dlatego wcale nie ma racyi przedstawić upadek spekulacji amerykańskiej jako postrach dla handlu europejskiego. Oczywiście, że to ogromna jest różnica odnośnie do tworzenia się ceny zboża, czy Europa z pożądanem udać się musi do Ameryki, czy też przeciwnie Ameryka z własnej inicjatywy chce zaspokoić potrzeby Europy, tyle jednak zdaje się być pewnem, że towar zamorski w każdym razie na targu światowym może wywołać silny wpływ na cenę zboża.

Niedobór jest i nie da się zaspokoić dysputami. Na głównych targach uzyskały ceny w ostatnich tygodniach zupełnie pożądanę wysokość, jak to niżej uwidocznione w tabeli. Notowano w workach i tonach, obliczone według kursów zmiennych w odnośnych dniach:

dnia		Berlin	Wiedeń	Paryż
		kwiecień maj 1889	wiosna 1889	marz. czerw. 1889
3. listopada 1888		210	149	228
17. „ „		204.5	144.1	226.1
1. grudnia „		202.2	141.8	222.3
15. „ „		203.7	138.7	220.3
29. „ „		202.3	136.6	217.3
5. stycznia 1889		201	138.3	210.6
		Amsterdam	London	Nowy-York
		marzec 1889	lipiec 1889	maj 1889
3. listopada 1888		167	189	186
17. „ „		165	186.2	182.8
1. grudnia „		150.6	188.4	175.0
15. „ „		151	184.5	173.8
29. „ „		148.9	182.3	166.1
5. stycznia 1889		149.1	183.4	166.8

Według tego więc Berlin jest jedynym miejscem, które ma notować obniżkę, jakkolwiek pierwszy dzień targowy nowego roku przyniósł znaczne podwyższenie z powodu silnych mrozów. Powód ten działał tylko przemijająco. Część spekulacji miejscowej według «Berlińskiej Gazety Piekarskiej» wyraża swoje zdanie, że ceny berlińskie w stosunku do innych cen na targach światowych przez zbyt wielkie zaangażowanie zwyżki zanadto były wygórowane, a to zdanie zdaje się być utwierdzone przez zyskowne kupna gotowego towaru we wschodnich prowincjach.

Pominąwszy tedy tę okoliczność, że aż do wyników swych przedsięwzięcia jeszcze trzy miesiące upłynąć muszą, donoszą już teraz, że n. p. w Szląsku zakupna i naładowanie obecnie już się uczuwać dają z powodu rażącego braku rzeczywistego towaru i dlatego nie jest rzeczą niemożliwą, że w późniejszym czasie towar tą samą drogą wróci tam, skąd przyszedł.

Z powodu ograniczeń cłowych i tak są znaczne przyczyny zatrzymania towarów w kraju —

wszak stosunki zbiorów wymagają oprócz tego jeszcze dowozu; gdzie się zatrzyma towar w kraju znajduje, dla ogólnego stosunku interesów zupełnie obojętną to jest rzeczą, — na targu berlińskim będzie się o to rozchodziło, czy rzeczywistość ułatwi lub utrudni podział zbliżających się wysyłek i według tego zastosuje się także spekulacya.

W każdym razie towar będzie użyty a prztem ważną rzeczą jest, czy odstawa objawi się według nowych warunków umowy, czy też nie. Tyle jednak zdaje się być pewnem, że bardzo znaczna część krajowych zbiorów, względnie zakupionych towarów z trudnością zaspokoją nowe obliczalne potrzeby.

### Angielski „Ring“ na mąkę.

Wolna konkurencja doprowadziła w większej części gałęzi przemysłu do hyperprodukcji. Ta hyperprodukcja nieraz taki wpływ niekorzystny wywiera na ceny produktów, że czasem nawet dochód nie pokrywa wydatków produkcji.

Celem usunięcia takiego wpływu na ceny, więcej jeszcze dla uzyskania wyższych cen, azatem dla osiągnięcia znacznie większych zysków, przyszli praktyczni i doświadczeni w takich razach Amerykanie na pomysł, aby producentów lub kupców, handlujących jednym i tym samym produktem lub wyrobem w tym celu zespolić, ażeby za wspólnie złączony kapitał zakupiono pewien rodzaj produktu lub wyrobu, znajdujący się w handlu a następnie, żeby ceny podwyższono wedle okoliczności.

Stowarzyszenie zawiązane w takim celu, nazwano «Ring» (targiem); w ten sposób więc istnieją rozmaite stowarzyszenia, zajmujące się skupywaniem nafty, pszenicy, wełny, lnu i konopi i t. d.

Zachęceniem powodzeniem Amerykanów, objawili życzenie także właściciele większej ilości angielskich młynów, aby w ten sposób osiągnąć wyższe ceny i zawiązać w tym celu stowarzyszenie. Szczególnie w niektórych hrabstwach, nie bardzo przystępnych dla zagranicznej konkurencji, projekt ten zdaje się mieć wielkie szanse do urzeczywistnienia.

Zdawało się wprawdzie, iż to nie jest możliwem do przeprowadzenia, ale mimo bardzo wielu wątpliwości, jakie z różnych stron wyrażono o możliwości przeprowadzenia tego

projektu, przecież już jest bliskim urzeczywistnienia, aby ustanowić syndykat między młynami w hrabstwach *York, Durham i Northumberland* celem uzyskania wyższych cen mąki.

Plan, który zamierzają przeprowadzić jest według sprawozdania c. k. jeneralnego konsula w Liwerpolu następujący:

Młyny w nadmienionych hrabstwach leżą przeważnie nad rzekami Tees, Tyne i Humber. Każdy z nich przydzielony zostaje do pewnego okręgu, w którym to okręgu wyłącznie sprzedawać mu wolno swój produkt, przezco wykluczoną zostaje wzajemna konkurencja a oprócz tego odpadają także znaczne koszty transportu kolejną; następnie uwalniają pośredników, których obecnie używają właściciele młynów do zawierania interesów z konsumentami, a temsamem oszczędzają sobie prowizye i koszty podróży; właściciele młynów także nadal nie będą już więcej kupowali pszenicy jak dotychczas, lecz od Syndykatu, jak się zarząd zwać będzie, na miejscu pierwotnem lub u samego dzierżawcy angielskiego i bez interwencji handlarzy zboża, z powodu czego młynarz oczywiście taniej nabędzie pszenicy.

Konsumpcja mąki w pomienionych trzech hrabstwach ma wynosić rocznie półtora do dwóch milionów worków, a skoro wzmiankowane powyżej oszczędności mają na worku mąki wynosić przeciętnie 2 sh., przeto Syndykat uzyskałby rocznie 170.000 do 190.000 fnt. szterl. czyli dywidendę 10 procent.

Zarząd Syndykatu będzie się składał z 12 dyrektorów, z których 8 musi być właścicielami młynów.

Trzecia część kapitału ma pozostać przez przeciąg roku w rękach właścicieli młynów, należących do stowarzyszenia.

O cenach wartości wszystkich młynów, jakoteż wszelkie przygotowania do rychłego zawiązania Syndykatu podobno już ukończono.

Obcej mąki bardzo mało używają w wymienionych hrabstwach; gdyby się jednak zjawiała na tamtejszych targach, natenczasby ceny mąki angielskiej do tego stopnia obniżono, że obca nie mogłaby być sprzedaną.

Pośrednicy, handlarze zboża i dzierżawcy, z których mianowicie ostatni w przyszłości dla pozbycia swoich produktów będą mieli tylko jedynego odbiorcę t. j. wzmiankowany Syndykat, do warunków którego będą się musieli poniekąd stósować, oczywiście z tego zamiaru nie bardzo są zadowoleni.

Niektóre podobne Syndykaty, powstałe z powodu bardzo skromnych wyników odnośnych fabrykatów ostatnimi czasy tak szczęśliwie prowadziły interesa, że wcale niema się czemu dziwić, jeżeli liczba tychże szybko się wzmacza.

## Sprawy rolnicze w Sejmie galicyjskim.

Sejm krajowy Galicyi w ostatnim swoim peryodzie, odbyty w ciągu stycznia 1888 r. poruszył wiele spraw ważnych dotyczących się rolnictwa i gospodarstwa wiejskiego w Galicyi. I tak na posiedzeniu dnia 16 stycznia b. r. sprawozdawca Wydziału krajowego p. Wereszczyński wystąpił z wnioskiem Wydziału krajowego o urządzenie w szkole politechnicznej we Lwowie stacyi doświad-

czalnej mechaniczno-technologicznej. Wniosek ten odesłano do komisji przemysłowej.

Następnie uzasadnia p. Lange wnioski, dotyczące ulepszeń w organizacyi krajowych niższych szkół rolniczych w Jagielnicy, Horodence i Kobiernicach. Wnioskodawca, uzasadniając swój wniosek, mniemał, że istniejące szkoły są na błędnej drodze i nie mogą służyć za wzór projektowanemu w różnych okolicach niższym szkołom rolniczym, przeznaczonym dla młodzieży włościańskiej, która traci w nich resztę chłopskiego rozumu, jaką przyniosła z domu. Stosownie do żądania wnioskodawcy odesłano sprawę do komisji gospodarstwa krajowego.

Z kolei przystąpiono do sprawozdania komisji gospodarstwa krajowego o wniosku p. Mycielskiego w przedmiocie ustanowienia oddziału rolniczego przy uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie, lub co najmniej zaprowadzenia przy wydziale filozoficznym tegoż uniwersytetu kilka katedr dla wyższych szkół rolniczych. (Sprawozdawca p. Gross.) Na wniosek komisji uchwalono wezwanie do rządu, aby przy uniwersytecie w Krakowie — względnie przy wydziale filozoficznym tegoż uniwersytetu, otworzył oddział rolniczy w myśl projektu opracowanego przez subkomitet krakowskiego Towarzystwa rolniczego.

Będzie to dla kraju i dla Krakowa sprawa wielkiej wagi zaprowadzenie Wydziału rolniczego przy Uniwersytecie Jagiellońskim; wstrzyma bowiem młodzież naszą od szukania teoretycznej nauki rolnictwa zagranicą w zakładach niemieckich, uzupełni starą jagiellońską szkołę w kierunku zgodnym z wymaganiami naszego kraju i z naturą naszego społeczeństwa, które było odwiecznie, jest i jeszcze długo pozostanie przeważnie rolniczem.

## Domy składowe na zboże i spirytus we Lwowie i Krakowie.

Ważna uchwała Sejmu, powzięta na posiedzeniu z dnia 16 października z. r., o domach składowych na zboże i spirytus we Lwowie i Krakowie, uzyskała Najwyższe zatwierdzenie.

Przypominamy treść tej uchwały:

1) Sejm, uchylając uchwałę swoją z d. 20 stycznia 1888 r. o domach składowych na zboże i spirytus w Krakowie i Lwowie, postanowił:

a) przyjąć na kraj wszelkie zobowiązania potrzebne do uzyskania koncesyi na wolne składowe według rozporządzenia ministeryalnego z 1866 r., a w szczególności także gwarancję tak wobec stron składających towary, jak wobec zarządu państwa i skarbu państwowego;

b) utworzyć Wydziałowi krajowemu na założenie wolnych składów na zboże i spirytus w Krakowie i Lwowie kredyt do wysokości 400.000 złr. na r. 1888;

c) polecić Wydziałowi krajowemu, ażeby na pokrycie powyższego kredytu zaciągnął na rzecz kraju pożyczkę w Towarzystwie wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie w kwocie 400.000 złr. na 4½% z obowiązkiem spłaty tej pożyczki w ciągu lat 25 począwszy od 1 stycznia 1889 r. w ratach półrocznych, albo na żądanie Towarzystwa po upływie trzech pierwszych lat stosunku pożyczkowego za jednorocznem wypowiedzeniem;

d) polecić Wydziałowi krajowemu, ażeby na podstawie postanowień powyżej wymienionych, postarał się jak najspieszniej o koncesję dla kraju na wolne składowe na zboże i spirytus w Krakowie i Lwowie tak, aby przedsiębiorstwa te mogły rozpocząć czynność swą z początkiem r. 1889;

e) upoważnić Wydział krajowy na wypadek wejścia w życie ustawy o domach składowych, do postarania się dla kraju o koncesję na też same wolne składowe na podstawie wspomnianej ustawy.

2) Sejm upoważnia Wydział krajowy do zarządu krajowego wolnego składu w Krakowie przez pełnomocnika.

3) Sejm upoważnia Wydział krajowy do zrzeczenia się koncesyi uzyskanej dla kraju na wolny skład we Lwowie, do ustąpienia gminie miasta Lwowa na własność gruntu wraz z budynkami i urządzeniem, przysposobionego na powyższy skład za zwrotem wydatków poniesionych przez fundusz krajowy na to przysposobienie, tudzież do udzielenia tejże gminie na założenie wolnego składu we Lwowie pożyczki do wysokości 200.000 złr. pod warunkami, jakie Wydział krajowy uzna za stosowne i jeżeli gmina zobowiąże się postarać o koncesję na taki skład, dopełnić wszelkich zobowiązań z tej koncesyi wynikających i utrzymywać stale skład pod kontrolą Wydziału krajowego.

4) Sejm poleca Wydziałowi krajowemu, aby na właściwej drodze postarał się u zarządów kolei żelaznych o uzyskanie prawa reekspedycyi dla krajowych wolnych składów.

5) Wzywa się rząd, aby w drodze ustawodawczej wyjednał prawo reekspedycyi na kolejach żelaznych dla domów składowych publicznych.

Najwyższe zatwierdzenie powyższej uchwały sejmowej nosi datę 7 b. m.

## SPRAWOZDANIE

z obrad Komitetu Towarz. roln. krak. odbytych dnia 29 grudnia 1888 roku.

1) Na zapytanie Komitetu Towarzystwa gosp. galicyjskiego, czy ankieta gorzelniana, wybrana przez oba Towarzystwa, ma być uważana za istniejącą nadal, a w razie przeciwnym komu poruczoną być powinna opieka nad przemysłem gorzelnictwa rolniczego, postanowiono odpowiedzieć, iż istnienie ankiety powyższej ustało wraz z zakończeniem zadania, dla którego wybrana została, opiekę zaś nad gorzelnictwem krajowem powinnyby objąć projektowane we Lwowie Towarzystwo właścicieli gorzelń.

2) W sprawie petycji Towarz. roln. okręg. wielickiego, dążącej do zmiany ustawy o ochronie własności polnej, oświadczone, iż petycja podobna wniesioną już była do Sejmu, który polecił zbadanie tej sprawy Wydziałowi krajowemu, uchwalono zatem poruczyć członkowi Komitetu posłowi Wrotnowskiemu poparcie jej u odnośnego szefa departamentu.

3) Gdy na odezwe Komitetu, żądającą zgłaszania się o odczyty wędrownie o rybacztwie, nie otrzymano dostatecznych odpowiedzi od Towarzystw okręgowych, postanowiono, by subwencya przeznaczona na cel powyższy w kwocie 300 złr., podzieloną została na 3 części, przeznaczając po 100 złr. na od-

czyty o rybołówstwie w Wadowicach, pszczelnicze w Wieliczce i weterynaryjne w Bochni.

4) Z sześciu kandydatów zgłaszających się o posadę inspektora obór zarodowych, dano pierwszeństwo p. Feliksowi Sandozowi, wskutek czego rozpoczyna on urzędowanie swoje z dniem 1 stycznia 1889 r.

5) Wskutek podań Towarzystw rol. okręg. brzeskiego i sandeckiego o subwencją dodatkową na cele hodowlane, postanowiono wezwać wszystkie inne Towarzystwa rol. okręgowe o spieszne nadesłanie wykazów koniecznych potrzeb w tym kierunku, by przedłożyć je wspólnie Ministerstwu rolnictwa.

6) Otrzymałszy sprawozdanie prof. Dra Walentowicza, iż krowa należąca do obory zarodowej w Morawicy, stała się niezdatną do dalszej hodowli, postanowiono upoważnić p. Szybalskiego do sprzedania jej rzeźnikowi.

7) W sprawie ustawodawstwa służbowego wniosło Towarzystwo rol. okręg. petycję do Komitetu, by udać się do Wydziału krajowego o rozesłanie przygotowanego już projektu wszystkim Towarzystwom rol. okręgowym dla poczynienia odnośnych uwag i o wzięcie takowych pod rozważenie. Gdy projekt powyższy prawdopodobnie nie przyjdzie jeszcze pod obrady Sejmu w czasie krótkiej styczniowej sesji jego, uchwalono, by życzenia powyższe przesłać Wydziałowi krajowemu.

8) Sprawozdanie referenta statystyki rolniczej przyjęto do wiadomości zatwierdzającej.

9) Na żądanie ministerstwa podano wagę minimalną, jakiej należałoby wymagać przy dostawie produktów dla armii, a mianowicie wagę hektolitru żyta na 68, owsa na 40 kg.

10) Zawiadomienie otrzymane od prof. Janczewskiego i zastępców delegatów o cofnięciu rezygnacji z kuratorii szkoły rolniczej w Czernichowie przyjęto do wiadomości z zadowoleniem i postanowiono zawiadomić o tem Wydział krajowy.

11) Ponieważ projekt ustawy o domach skladowych rozdanym już został członkom

Rady państwa, odrębne zaś stosunki kraju naszego wymagać mogą pewnych w nim zmian, postanowiono zatem porozumieć się jak najszybciej z Komitetem Towarzystwa gospod. galicyjskiego celem zwołania ankiety dla zbadania projektu powyższego. Z Komitetu Towarzystwa rol. krakowskiego mianowano do ankiety tej pp.: wiceprezesa Władysława Struszkiewicza, hr. Scipiona i Adama Jędrzejowicza.

12) Przyjęto do wiadomości sprawozdanie komisji lekarskiej, polecającej nabiół z Gnojnika i ze Śledziejowic.

13) Uchwalono, by Zgromadzenie ogólne Towarzystwa rol. krakowskiego odbyło się z końcem miesiąca maja 1889 r. przed lub zaraz po Zgromadzeniu Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń, i ażeby wezwać Towarzystwa rol. okręgowe o rychłe nadesłanie sprawozdań z ich czynności, a to według formularza uchwalonego w roku ubiegłym.

14) Żądania o subwencję którejkolwiek gałęzi gospodarczej, mają nadesłać Towarzystwa rol. okręg. najpóźniej do końca miesiąca utego 1889 roku.

## ROZMAITOŚCI.

\* **Ogólna rolniczo-leśnicza wystawa w roku 1890 w Wiedniu.** Dnia 6 grudnia z. r. odbyło się bardzo liczne nadzwyczajne Zgromadzenie Towarzystwa rolniczego wiedeńskiego, na którym jednogłośnie uchwalono urządzić w 1890 r. w Wiedniu wystawę rolniczo-leśniczą. Wniosek postawiony był w imieniu Wydziału Towarzystwa przez barona Villa-Secca. Wystawa ma być urządzona w Praterze. Wybrano na prezydenta wystawy księcia Colredo-Mansfeld, na wiceprezydentów hr. Franciszka Falkenhayna i hr. Krystyna Kinskyego. Na premie preliminowano już 20.000 złr.

\* **Wystawa nasion.** Komitet c. k. Towa-

rzystwa gospodarczego galicyjskiego podaje niniejszem do wiadomości, iż walne zebranie Rady ogólnej tegoż Towarzystwa odbędzie się dnia 26 lutego 1889 r. i w dniach następnym, że zatem zapowiedziana okólnikiem z dnia 14 stycznia b. r. l. 63, wystawa nasion odbędzie się nie od 3 do 5 marca, ale od 25 do 28 lutego, w czasie wspomnianego zebrania.

Termin nadesłania nasion najdalej do 22 lutego b. r.

\* **C. k. koleje państwowe.** Z polecenia c. k. jeneralnej Dyrekcyi austriackich kolei państwowych ustanowionym został w lipcu z. r. przy c. k. Dyrekcyi ruchu w Krakowie samoistny referat dla spraw transportowych i handlowych.

W zakres tego biura wchodzi sprawy przewozu osób i towarów, sprawy reklamacyjne, czynna kontrola komercyjna i kontrola kas i w ogólności wszelkie sprawy handlowe i taryfowe.

Jednym z najważniejszych zadań biura tego jest także utrzymanie kontraktu z interesami w sprawach handlowych, jakoteż branie pod rozważenie życzeń i podań o zniżki i opusty taryfowe wszelkiego rodzaju, celem załatwienia sprawy albo w zakresie działania c. k. Dyrekcyi ruchu, albo celem przedłożenia wniosków c. k. jeneralnej Dyrekcyi w Wiedniu.

W biurze tem, jako jednym z oddziałów podwładnych c. k. Dyrekcyi ruchu w Krakowie, umieszczonem przy ul. Zacisze w domu p. Przeworskiego l. 4 i 5 na II. piętrze, udziela się podczas godzin urzędowych od 9 do 12 rano i od 3 do 5 popołudniu z całą gotowością wszelkich informacji i wyjaśnień, wchodzących w zakres spraw handlowych a odnoszących się do ruchu na drogach żelaznych.

Przełożonym biura handlowego jest Edward Gąsowski, zastępca tegoż zaś pan Franciszek Bandrowski.

## O G L O S Z E N I A.

Z wolnej ręki do  
sprzedania!

### Młyn walcowy

nowo zbudowany w r. 1885 według najnowszej i najpraktyczniejszej konstrukcyi, mający trzy pary walców i cztery pary kamieni, dwie pary francuskich, szpicgang do wymielania odjemków,

### TARTAK

codopiero ukończony o jednym gatrze i 12 pilach, obydwie zakłady w pełnym ruchu, tudzież **całe domostwo**, przylegający grunt na 8 korcy wysiewu z obszernem pastwiskiem, położone o 300 kroków od stacyi kolejowej, znajdujące się nad Popradem, a zabezpieczone od wszelkich wylewów, są w pobliżu Szczawnicy, Krynicy i Żegiestowa, z wolnej ręki pod nader korzystnymi warunkami do sprzedania.

Wiadomość w administracyi „Gazety Młynarskiej“.

## Ganz i S-ka

ODLEWARNIA ŻELAZA I TOWARZYSTWO AKCYJNE FABRYKACYI MACHIN W BUDAPESZCIE

podaje niniejszem do publicznej wiadomości,

iz wyłączne zastępstwo tudzież sprzedaż swoich wyrobów dla całej Galicyi i Bukowiny, jakoto: walców do żubrowania, mielenia, wymielania, powierzyła firmie:

### LEOPOLD EPSTEIN w KRAKOWIE

jako reprezentantowi pierwszej wiedeńskiej fabryki kamieni młynskich i zakładu budowy młynów, firmy: «BRACIA IZRAEL» w Wiedniu.

Zawiadamiamy równocześnie, iż dla dogodności licznych odbiorców naszych utrzymujemy w Krakowie u p. Epsteina **wielki skład walców.**

Wszelkie zamówienia z Galicyi tudzież Bukowiny, prosimy nadsyłać pod adresem:

LEOPOLD EPSTEIN w KRAKOWIE, ul. Grodzka L. 59.

Z szacunkiem

Ganz i S-ka

odlewnia żelaza i towarzystwo akcyjne fabrykacyi machin w Budapeszte.

# GANZ I SPÓŁKA

## ODLEWARNIA ŻELAZA i AKCYJNE TOWARZYSTWO FABRYCZNE

DLA BUDOWY MACHIN

w Budapeszcie, Leobersdorf pod Wiedniem i Raciborzu

polecają

Koła z twardej leizny (Hartguss) i krzyżowania dla kolei, przedsiębiorstw budowy i kopalń

walec do mielenia wysokiego i niskiego z sławnymi na cały świat wałkami z twardej leizny

maszyny do przesiewania mąki t. zw. PLANSICHTER Karola Hagenmachera, tudzież

**maszyny do czyszczenia grysików**

i zbiorniki prochowe t. zw. Staubsammler, patent Steckel

INSTALLACYE ELEKTRYCZNE

dworców kolejowych, fabryk i kopalń, według własnego systemu rozprowadzania na wielkie przestrzenie

turbiny, koleje linowe, wagony, maszyny do papierń, tudzież wyrobu drzewnego (Cellulose).

Wyłączne zastępstwo dla Galicyi i Bukowiny

**u Leopolda Epsteina w Krakowie, ul. Grodzka L. 59.**

## LEOPOLD EPSTEIN

REPREZENTANT WIEDŃSKIEJ FABRYKI MACHIN MŁYNARSKICH „BRACI IZRAEL“

w Krakowie, ulica Grodzka L. 59.

poleca następujące przedmioty:

### Kamienie młyńskie:

Kamienie francuskie własnego wyrobu.  
Kamienie z własnego kamieniołomu w Hoffnung.  
Kamienie z Perg, Wallsee i Szląskie.  
Kamienie do wyrobu krup.  
Kamienie do ostrzenia.

### Przybory młynarskie:

Gazy jedwabne do mąki i do kaszek fabryki Dufour & Comp.  
Reńskie siatki druciane, żelaz. i mosiężne.  
Blachy tartłowe żelazne i stalowe.  
Blachy, dziurkowane okrągłe i podłużne.  
Pasy maszynowe belgijskie i francuskie.  
Pasy konopne do elewatorów.  
Kubki blaszane z blachy żelaznej-pobielanej i cynkowej.  
Srubki do kubków z kluczem. Naciągacze do pasów parcianych.  
Srubki do pasów skórzanych, łączniki do pasów.  
Ruska skóra najlepsza na pasy. Rzemiki do szycia.

Narzędzia do ostrzenia kamieni z angiels. stali.  
Taczki do worków, kubły do mąki. Winety do worków, Zapniki, Oliwiarki, Samodzielne smarowacze, Plomby, Kleszcze do plomb, Libelki, Nieprzemakalne pokrowce.  
Angielskie piły cyrkularne i Piły traczne.

Towary gumowe do celów technicznych.

### Części żelazne do popędu młyńskiego:

Papryce balansowe z pierścieniem lub bez pierścienia.  
Patent: Puszki do kamieni, Aparata do wlotu zboża, Żurawie, Panwie regulacyjne, Wrzeciona, Transmisye, Koła i t. d.

### Machiny młyńskie:

Walce porcelanowe „Victoria“ Weggmana.  
Składki walcowe porcel., Ganz i S-ki w Peszcie.

### Machiny do czyszczenia zboża:

Wciągacz z sitem i bez tegoż (Aspirateur).  
Amerykańskie Tarary własnego wyrobu.  
Cylindry Trieury systemu Mayera dla młynów i gospodarstwa.

Machina do oddzielania kurzu syst. Brogle.  
Machiny łuskacze systemu Henkla.  
Machiny do czyszczenia zboża „Eureka“.  
„ „ „ „ Puhlmana.  
„ „ „ „ amerykańskie szczotkowe

wszystko własnego wyrobu.

### Machiny do czyszczenia kaszek i siania mąki:

Uniwersalna machina wciągająca, do czyszczenia wszelkich gatunków kaszek. Patent Karesch.  
Machina wciągająca do kaszek, Systemu Henkla do średnich i drobnych kaszek.  
Machina wciągająca, system Bauera tylko do dunstów.  
Machina wciągająca, system Hagenmachera. Zychtery patent Nagel & Kaemp.

Budowa wszystkich drewnianych robót do urządzeń młyńskich. — Zakład do urządzeń krup.

**Bióro techniczne do wykonania planów i kosztorysów do budowli nowych i przerobień.**